# **ROEMHELD**

B 1.88

转位夹紧油缸

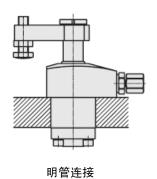
中文版 10-08

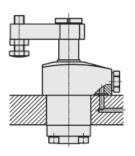
### 带过载保护装置的低位板式安装油缸 最大工作油压 500bar



### 连接种类

应用实例





带O型圈的板式连接

### 应用

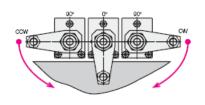
转位夹紧油缸可应用于在夹具的工件位 置不受限制的情况下,用于工件固定的 夹紧和松开。

#### 功能

此液压夹紧元件为一个拉式油缸。活塞 在整个行程中一部分的运动,为旋转一 定角度。

### 旋转方向

油缸活塞可以顺时针和逆时针旋转,也 可以不旋转。(0°)从角度为 0 度的起始位 置开始旋转。



旋转标准角有 45°, 60° 和 90 ±2°

特殊转角可根据客户的要求定制

可根据顾客户的要求定制。.

### 过载保护设施:

机械式过载保护装置与油缸集成一体, 可防止油缸的转位机构在转动时的损坏。 夹紧杆无论是在夹紧或松开时,小于90 度,都可防止夹紧杆错位。

### 材料:

通过氮化处理的活塞和缸壁可以减少和 防止深层锈蚀.活塞材料:高合金钢。油缸 缸体:易切削钢

注意: 工作环境,精度以及其他技术数据参照

表 A0.100。 当使用单作用转位夹紧油缸时,必须完 全按照弹簧区域的透气说明。 见表 A0.110。



### 选用-金属防尘圈

mm

所有双作用的转位夹紧油缸都能安装一 个金属防尘圈。

型号: 在转位夹紧缸的型号后面仅加上 字母 M。

### 选型举例:

转角夹紧缸 1895-303 金属防尘圈: 1895-303M

### 0º-类

用作为单一的拉式油缸。载荷和夹紧点 之间的关系参见夹紧力图表。

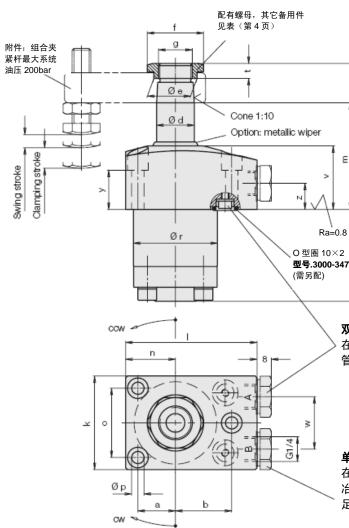
其他如粉末冶金防尘圈的不同类型,皆

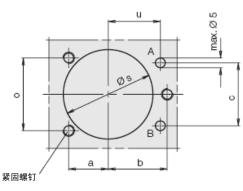
**KPT** 电话:+86-21-54255881 传真:+86-21-64386587

详见:http://www.roemheld.com



## 尺寸 技术特性





抗拉强度 12.9 级

- A: 夹紧
- B: 透气接口(单作用)
- B: 松开 (双作用)

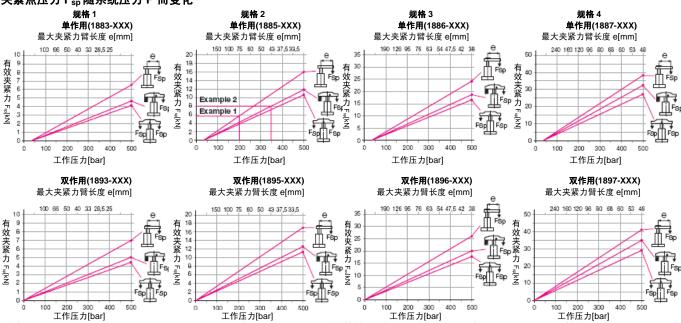
### 双作用油缸:

在板式连接时,卸除连接平面内置内六角螺钉和U型密封密封圈。 管式连接处的两个外六角闷头螺栓 3610-006(需另配)

### 单作用油缸:

在接口 G1/4 处接上螺栓 3610-006。透气接口 B 一般可连接粉末 冶金过滤器,也可以作为弹簧区域的透气口。螺栓 3610-006 满 足此要求。请参照 A0.110 处有关弹簧区域透气的内容。

### 夹紧点压力 F<sub>sp</sub> 随系统压力 P 而变化



单作用的夹紧力被作用力相反的弹簧 力削减。

由于此原因,单作用油缸的夹紧力要 比使用双作用油缸时的力要略小。

**例 1:** 1885-104 为单作用油缸。在系统 压力为 200bar 时,油缸接一个 e 距离为 75mm 的标准夹紧杆,夹紧点压力为 5.8KN.

例 2:1885-103 是单作用油缸。设计的夹 紧力为 8KN 时,使用标准的带后支点夹 紧杆 0354-002, e 距离为 43mm, 当系 统油压为 345Bar 的时候, 可满足夹紧力 要求。



### 尺寸 技术数据

|                  |                      |            | 规格1        |            |            | 规格2        |            |           | 规格3      |            |           | 规格4       |          |
|------------------|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|----------|------------|-----------|-----------|----------|
| 夹紧行程             | [mm]                 | 11         | 25         | 50         | 14         | 25         | 50         | 15        | 25       | 50         | 15        | 25        | 50       |
| 旋转行程             | [mm]                 | 7          | 9          | 9          | 8          | 10         | 10         | 11        | 11       | 11         | 9         | 12        | 12       |
| 总行程              | [mm]                 | 18         | 34         | 59         | 22         | 35         | 60         | 26        | 36       | 61         | 24        | 37        | 62       |
| 转角最小工作           | 乍                    |            |            |            |            |            |            |           |          |            |           |           |          |
| 压力               | [bar]                | 30         | 30         | 30         | 30         | 30         | 30         | 30        | 30       | 30         | 30        | 30        | 30       |
| 最大流量             | [cm <sup>3</sup> /s] | 3.2        | 3.2        | 3.2        | 10         | 10         | 10         | 18.4      | 18.4     | 18.4       | 27.7      | 27.7      | 27.7     |
| 夹紧用量             | [cm <sup>3</sup> ]   | 3.2        | 6          | 10.5       | 10         | 16         | 27.2       | 18.4      | 25.5     | 43.2       | 27.7      | 43        | 72       |
| 复位用量             | [cm <sup>3</sup> ]   | 8.8        | 17         | 29         | 27.7       | 44         | 76         | 51        | 71       | 120        | 75        | 116       | 194      |
| Ød               | [mm]                 | 20         | 20         | 20         | 32         | 32         | 32         | 40        | 40       | 40         | 50        | 50        | 50       |
| a                | [mm]                 | 20         | 20         | 20         | 27         | 27         | 27         | 37        | 37       | 37         | 42        | 42        | 42       |
| b                | [mm]                 | 30         | 30         | 30         | 38         | 38         | 38         | 50        | 50       | 50         | 55        | 55        | 55       |
| C                | [mm]                 | 32         | 32         | 32         | 46         | 46         | 46         | 62        | 62       | 62         | 75        | 75        | 75       |
| Øe               | [mm]                 | 23.5       | 23.5       | 23.5       | 33.5       | 33.5       | 33.5       | 45        | 45       | 45         | 55.5      | 55.5      | 55.5     |
| f                | [mm]                 | 30         | 30         | 30         | 40         | 40         | 40         | 55        | 55       | 55         | 68        | 68        | 68       |
| g                | [mm]                 | M18 × 1.5  | M18×1.5    | M18 ×1.5   | M28×1.5    | M28 ×1.5   | M28×1.5    | M35 ×1.5  | M35×1.5  | M35×1.5    | M45 x1.5  | M45×1.5   | M45×1.5  |
| h                | [mm]                 | 126.5      | 158.5      | 208.5      | 147.5      | 173.5      | 223.5      | 172       | 192      | 242        | 182       | 208       | 258      |
| I.               | [mm]                 | M6         | M6         | M6         | M8         | M8         | M8         | M10       | M10      | M10        | M12       | M12       | M12      |
| k                | [mm]                 | 50         | 50         | 50         | 63         | 63         | 63         | 85        | 85       | 85         | 95        | 95        | 95       |
| l<br>1           | [mm]                 | 70<br>57   | 70<br>73   | 70<br>98   | 85<br>66   | 85<br>79   | 85         | 110<br>70 | 110      | 110<br>105 | 125<br>69 | 125<br>82 | 125      |
| m-1              | [mm]                 |            |            |            |            | -          | 104        |           | 80       | 47         |           | -         | 107      |
| n<br>o           | [mm]<br>[mm]         | 26.5<br>37 | 26.5<br>37 | 26.5<br>37 | 34.5<br>48 | 34.5<br>48 | 34.5<br>48 | 47<br>65  | 47<br>65 | 47<br>65   | 55<br>72  | 55<br>72  | 55<br>72 |
| Øp               | [mm]                 | 6.6        | 6.6        | 6.6        | 9          | 9          | 9          | 11        | 11       | 11         | 14        | 14        | 14       |
| Ør±0.1           | [mm]                 | 44.8       | 44.8       | 44.8       | 59.8       | 59.8       | 59.8       | 79.8      | 79.8     | 79.8       | 89.8      | 89.8      | 89.8     |
| Øs+1             | [mm]                 | 44.6       | 44.0       | 44.0       | 60         | 60         | 60         | 80        | 80       | 79.0<br>80 | 90        | 90        | 90       |
| t                | [mm]                 | 9          | 9          | 9          | 10         | 10         | 10         | 11        | 11       | 11         | 12        | 12        | 12       |
| u                | [mm]                 | 26.5       | 26.5       | 26.5       | 31         | 31         | 31         | 40        | 40       | 40         | 45        | 45        | 45       |
| V                | [mm]                 | 34         | 34         | 34         | 40         | 40         | 40         | 40        | 40       | 40         | 40        | 40        | 40       |
| W                | [mm]                 | 28         | 28         | 28         | 41         | 41         | 41         | 55        | 55       | 55         | 70        | 70        | 70       |
| х                | [mm]                 | 78         | 94         | 119        | 94         | 107        | 132        | 104       | 114      | 139        | 109       | 122       | 147      |
| У                | [mm]                 | 21         | 21         | 21         | 22         | 22         | 22         | 15        | 15       | 15         | 14        | 14        | 14       |
| Z                | [mm]                 | 14         | 14         | 14         | 14         | 14         | 14         | 12        | 12       | 12         | 12        | 12        | 12       |
| 抗过载扭矩<br>**单作用/双 | 作用[Nm]               | 3.5        | 3.5        | 3.5        | 11         | 11         | 11         | 17        | 17       | 17         | 22/20**   | 22/30**   | 22/30**  |
| 单作用90°           |                      |            |            |            |            |            |            |           |          |            |           |           |          |
| 型号               |                      |            |            |            |            |            |            |           |          |            |           |           |          |
| 顺时针旋转            |                      | 1883-103   |            |            | 1885-103   |            |            | 1886-103  |          |            | 1887-103  |           |          |
| 逆时针旋转            |                      | 1883-203   |            |            | 1885-203   |            |            | 1886-203  |          |            | 1887-203  |           |          |
| 0-度              |                      | 1883-243   |            |            | 1885-243   |            |            | 1886-243  |          |            | 1887-243  |           |          |
| 双作用900           |                      |            |            |            |            |            |            |           |          |            |           |           |          |
| 型号               |                      |            |            |            |            |            |            |           |          |            |           |           |          |
| 顺时针旋转            |                      | 1893-103   | 1893-303   | 1893-503   | 1895-103   | 1895-303   | 1895-503   | 1896-103  | 1896-303 | 1986-503   | 1897-103  | 1897-303  | 1897-503 |
| 逆时针旋转            |                      | 1893-203   | 1893-403   | 1893-603   | 1895-203   | 1895-403   | 1895-603   | 1896-203  | 1896-403 | 1896-603   | 1897-203  | 1897-403  | 1897-603 |
| 0-度              |                      | 1893-243   | 1893-443   | 1893-643   | 1895-243   | 1895-443   | 1895-643   | 1896-243  | 1896-443 | 1896-643   | 1897-243  | 1897-443  | 1897-643 |
| 备用螺母             |                      | 3527-014   |            |            | 35 27-015  |            |            | 35 27-048 |          |            | 3527-016  |           |          |

### 不同旋转角的型号

| 旋转角 | 型号        |
|-----|-----------|
| 90° | 18XX-X0X  |
| 60° | 18XX-X2X  |
| 45° | 18 XX-X3X |

### 注意事项

#### **1.危险** 液压夹紧元件可以产生相当大的力,因

为**要旋转物**先无法得知其夹紧 和松开时具体的位置。需注意的是,当 手指进入夹紧杆的工作区域时,有危险 。建议:加装个电感应的连锁保护装置

### 2.允许流量

如表中所示,允许流量由最短夹紧时间1秒所限制。用泵的流量除以旋转夹紧油缸的数量后,仍高出表中的数据,则流量必须节流来防止过载,进油回路中配备节流阀,可以减轻液压冲击。节流阀中的单向阀可以使换向时回油顺畅。

|             | <b>型</b> 뒥 |
|-------------|------------|
| 备用O型密封圈10×2 | 3000-347   |
| 闷头螺栓G 1/4   | 361 0-006  |

### 3.无阻碍旋转

旋转中必须没有阻碍。在整个旋转行程 之后,夹紧杆只与工件接触。

### 4.组合夹紧杆

当拧紧和松开压紧螺钉时, 夹紧杆必须回到初始点位置, 来避免活塞杆受到力矩的 影响。

### 5.调整顶端螺钉

在整个旋转过程中,顶端螺钉也许只接触过工件,当拧紧和松开螺钉时,夹紧臂必须回到初始位置。(见第4页.)

#### 6.带后支点夹紧臂

当用其他长度的带后支点夹紧杆时,不得超过夹紧力表中所对应的系统压力。如果使用更长的夹紧杆时,系统压力和流量需一并减少。(见第2页.)

### 选用金属防尘圈

用于双作用转角油缸 型号: 189X-XXXM

### 7.弹簧区域的透气

单作用旋转夹紧油缸的弹簧面积必须被减小,来防止可能出现的系统问题。粉末冶金过滤器可以防止污物进入油缸内部。过滤器也可连接软管,连接在能起到保护的位置。(见技术数据表A0.110)

#### 8.排气

加中有全气处长 J 光繁时间,而且会导致系统问题。因此,在启动时,就应排

### 8.1管式连接

在低油压时,小心的放松管上的接头螺母,直到没有气泡冒出,再拧紧螺母。

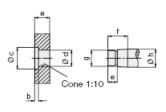
### 8.2带O型密封圈的板式连接

在低油压时,小心的放松管塞,直到没有气泡冒出,再拧紧螺母。

\_3

附件

标准化夹 紧杆连接 头部尺寸



| Swing clamp | а  | b | Øc | Ø d+0. | 10<br>05 e | f  | g        | Øh <sub>17</sub> |  |
|-------------|----|---|----|--------|------------|----|----------|------------------|--|
| 18X3-XXX    | 16 | 4 | 24 | 19.8   | 10         | 21 | M 18x1.5 | 20               |  |
| 18X5-XXX    | 23 | 5 | 34 | 31.8   | 12         | 28 | M28x1.5  | 32               |  |
| 18X6-XXX    | 28 | 5 | 46 | 39.8   | 12         | 34 | M35x1.5  | 40               |  |
| 18X7-XXX    | 34 | 6 | 56 | 49.8   | 13         | 40 | M 45x1.5 | 50               |  |

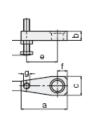
夹紧杆 最大系统 油压 300bar



| Swing clamp | a    | b  | С  | d  | 9    | f    | g    | h    | - 1 | Welght [kg] | Part-no. |
|-------------|------|----|----|----|------|------|------|------|-----|-------------|----------|
| 18X3-XXX    | 51.5 | 21 | 32 | 14 | 33.5 | 16   | 15.5 | 14.5 | 7   | 0.11        | 3548-238 |
| 18X5-XXX    | 76   | 28 | 46 | 25 | 50   | 23   | 22.5 | 19   | 7   | 0.3         | 3548-236 |
| 18X6-XXX    | 100  | 34 | 66 | 39 | 64   | 33   | 28   | 23   | 7   | 0.84        | 3548-301 |
| 18X7-XXX    | 123  | 40 | 75 | 39 | 82.5 | 37.5 | 34   | 27   | 8   | 1.3         | 3548-302 |

材料: 42CrMo4

组合夹紧杆 系统工作油压 200 bar

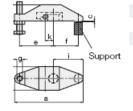


|   | Swing clamp | а   | b  | С  | d  | е   | f  | g   | h max. | h min. | Welght [kg] | Part-no. |
|---|-------------|-----|----|----|----|-----|----|-----|--------|--------|-------------|----------|
|   | 18X3-XXX    | 75  | 16 | 32 | 16 | 50  | 16 | M10 | 64     | 6      | 0.2         | 0354-001 |
| , | 18X5-XXX    | 115 | 23 | 48 | 22 | 75  | 25 | M16 | 79     | 9      | 0.7         | 0354-003 |
|   | 18X6-XXX    | 140 | 28 | 60 | 28 | 95  | 30 | M16 | 79     | 9      | 2.0         | 0354-042 |
|   | 18X7-XXX    | 178 | 34 | 78 | 40 | 120 | 40 | M20 | 98     | 12     | 2.55        | 0354-005 |

Swing clamp Weight [kg] Part-no. 18X3-XXX 75 16 32 16 16 0.18 3921-016 0.65 18X5-XXX 48 25 3921-017 115 23 22 18X6-XXX 140 28 60 28 30 1.85 3921-021 18X7-XXX 178 34 78 40 40 2.3 3921-018

材料: 42CrMo4

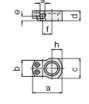
带连接块的组合 后支点夹紧杆 最大系统 油压 500bar



| Swing clamp | а   | b  | С   | d    | 0   | f  | g   | h max. | h min. | - 1 | k    | Weight [kg] | Part-no. |
|-------------|-----|----|-----|------|-----|----|-----|--------|--------|-----|------|-------------|----------|
| 18X3-XXX    | 122 | 30 | 1.5 | 44   | 60  | 45 | M10 | 64     | 6      | 53  | 14.5 | 0.57        | 0354-000 |
| 18X5-XXX    | 185 | 45 | 2   | 58.5 | 83  | 75 | M16 | 79     | 9      | 87  | 21   | 1.58        | 0354-002 |
| 18X6-XXX    | 203 | 54 | 2.5 | 82   | 92  | 82 | M16 | 79     | 9      | 95  | 28   | 3.45        | 0354-041 |
| 18X7-XXX    | 223 | 59 | 2.5 | 98   | 100 | 90 | M20 | 98     | 12     | 105 | 33   | 4.75        | 0354-004 |

材料:GGG-40

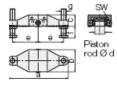
用于后支点夹 紧杆的连接块



| Swing clamp | a±0.1 | b    | С  | d  | е   | f    | g <sup>H7</sup> | h  | Welght [kg] | Part-no. |
|-------------|-------|------|----|----|-----|------|-----------------|----|-------------|----------|
| 18X3-XXX    | 46    | 26   | 32 | 16 | 7.5 | 14.5 | 8               | 16 | 0.08        | 3542-093 |
| 18X5-XXX    | 59    | 32   | 40 | 23 | 13  | 21   | 10              | 22 | 0.16        | 3542-094 |
| 18X6-XXX    | 82    | 44.5 | 58 | 28 | 17  | 28   | 12              | 34 | 0.5         | 3542-132 |
| 18X7-XXX    | 90    | 56   | 68 | 34 | 21  | 33   | 14              | 36 | 0.65        | 3542-096 |

材料:C45

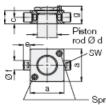
带连接块的组合 两点夹紧杆 最 大 系 统 油 压:500bar



| Swing clamp | а   | b   | С    | Ød | е   | f min. | f max. | g    | SW | Welght [kg] | Part-no. |
|-------------|-----|-----|------|----|-----|--------|--------|------|----|-------------|----------|
| 18X3-XXX    | 138 | 59  | 28.5 | 20 | 60  | 10     | 64     | M 10 | 5  | 0.83        | 0354-131 |
| 18X5-XXX    | 196 | 75  | 38   | 32 | 83  | 15     | 79     | M16  | 8  | 2.11        | 0354-132 |
| 18X6-XXX    | 216 | 85  | 47   | 40 | 92  | 15     | 79     | M16  | 8  | 3.17        | 0354-133 |
| 18Y7_YYY    | 236 | 105 | 56   | 50 | 100 | 10     | 98     | M 20 | 8  | 5.24        | 0354-134 |

材料:GGG-40

用于组合两点夹 紧杆的连接块, 带有螺钉和弹簧 元件



| Swing clamp | а  | b  | С   | Ød | е  | $\emptyset f^{g6}$ | g*   | SW | Part-no. |
|-------------|----|----|-----|----|----|--------------------|------|----|----------|
| 18X3-XXX    | 43 | 16 | 7.5 | 20 | 9  | 10                 | 21.5 | 5  | 0354-141 |
| 18X5-XXX    | 55 | 23 | 11  | 32 | 11 | 16                 | 29   | 8  | 0354-142 |
| 18X6-XXX    | 63 | 28 | 15  | 40 | 12 | 18                 | 35   | 8  | 0354-143 |
| 18X7-XXX    | 77 | 34 | 17  | 50 | 15 | 20                 | 41   | 8  | 0354-144 |

材料:C45

— Spring elements

4

**B1.880**/中文版 **10-08** 如有更改恕不另行通知

\* Stop surface for spring elements